



Cód. 50124545

Kit
Videoportero
instalación digital

Stadio Plus

manual de instalación

version français (page 34)

english version (page 68)

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar.

Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir.

La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

ÍNDICE

Introducción	1	Sujeción del teléfono	18
Índice	1	Programación	19
Consejos para la puesta en marcha	1	Teléfono T-740 Plus	
Precauciones de seguridad	2	Descripción.....	20 a 21
Características del sistema	2 a 3	Pulsadores de función.....	21
Funcionamiento del sistema	3	Sujeción del teléfono	22
Muy importante.....	3	Programación	23
Instalación de la placa		Esquemas de instalación	
Ubicación de la caja de empotrar.....	4	Conexión de un abrepuertas c.a	24
Sujeción de la placa	5	Tablas de secciones	24
Cableado de los pulsadores	6	Videoportero con coaxial	25 a 26
Configuración circuito EL500SE	7 a 8	Videoportero sin coaxial	27 a 28
Ajustes finales y cierre de la placa	9	Conexionados opcionales.....	
Instalación del alimentador	10	Pulsador exterior apertura de puerta	29
Instalación del abrepuertas.....	10	Activación disp. aux. con Tekna Plus	29
Monitor Tekna Plus		Activación de 2ª cámara	30
Descripción.....	11	Conexión a una televisión	30
Pulsadores de función.....	12	Intercomunicación	31
Módulo EL562	13	Pulsador ext. abrepuertas T-740Plus	31
Resistencia final de línea	13	Activación disp. aux. con T-740Plus	32
Regleta de conexión	14	Conexión al timbre de puerta.....	32
Sujeción del monitor.....	15	Solución de averías.....	33
Programación	16	Notas	102
Teléfono T-940 Plus		Conformidad.....	103
Descripción.....	17		
Pulsadores de función.....	17		

CONSEJOS PARA LA PUESTA EN MARCHA

- ☛ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta del alimentador.
- ☛ Toda la instalación debe viajar alejada al menos a 40 cm. de cualquier otra instalación.
- ☛ Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, monitores, teléfonos y el conexionado del alimentador. Siga en todo momento las instrucciones de este manual.
- ☛ Al poner en marcha el equipo por primera vez, o tras una modificación, el sistema permanecerá inactivo unos 30 segundos debido al tiempo de arranque.
- ☛ En equipos con cable coaxial, utilice siempre cable RG-59 B/U MIL C-17 o RG-11, (ver pág. 24). No utilice nunca cable coaxial de antena. En instalaciones de hasta 100m puede utilizar el cable Golmar RAP-5130, que incluye todos los conductores necesarios para la instalación.

- ☞ Cuando se instale o modifique los equipos, hacerlo sin alimentación.
- ☞ La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizadas por personal autorizado.
- ☞ Toda la instalación debe viajar alejada al menos a 40 cm. de cualquier otra instalación.
- ☞ En el alimentador:
 - ☞ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
 - ☞ Instale el alimentador en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
 - ☞ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos o polvorientos.
 - ☞ No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
 - ☞ Para evitar daños, el alimentador tiene que estar firmemente anclado.
 - ☞ Para evitar choque eléctrico, no quite la tapa ni manipule los cables conectados a los terminales.
- ☞ En el monitor, teléfonos y distribuidores:
 - ☞ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
 - ☞ Instale los equipos en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
 - ☞ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
 - ☞ No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
- ☞ Recuerde, la instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizados por personal autorizado y en ausencia de corriente eléctrica.
- ☞ Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- ☞ Equipo de videoportero microprocesado con instalación "Plus" de 3 hilos comunes más cable coaxial ó 4 hilos comunes más par trenzado (kits modelos /SC).
- ☞ Compatibilidad con equipos de portero electrónico con instalación "Plus" de 4 hilos comunes.
- ☞ Ilimitado número de placas (accesos) sin necesidad de unidades de conmutación.
- ☞ Módulo EL560 para transmisión de video através de par trenzado, integrado en el circuito EL500SE.
- ☞ Resistencia de comunicaciones para el sistema UNO ó PLUS, integrado en el circuito EL500SE.
- ☞ Tonos telefónicos para confirmación de llamada y canal ocupado.
- ☞ Apertura de puerta temporizada durante 3 segundos.
- ☞ Entrada para pulsador exterior de apertura de puerta (temporizable a 3 ó 15 seg.).
- ☞ Abrepuertas de corriente continua o alterna accionado mediante relé.
- ☞ Hasta dos monitores y un teléfono en cada vivienda sin alimentación adicional.
- ☞ En los teléfonos T-940 Plus:
 - ☞ Secreto total de conversación.
 - ☞ Regulador de volumen de llamada (máximo, medio y mínimo).
 - ☞ Intercomunicación entre dos equipos dentro de la misma vivienda.
 - ☞ Entrada para llamada desde la puerta interior de la vivienda.
 - ☞ Salida a sonería auxiliar.
 - ☞ Llamada a central de conserjería principal.
 - ☞ Llamada de pánico a las centrales de conserjería.
 - ☞ Varios tonos de llamada que permiten distinguir su procedencia: placa principal, placa secundaria, intercomunicación, puerta interior de la vivienda, ...
- ☞ En los teléfonos T-740 Plus, además de las prestaciones anteriores:
 - ☞ Regulador de volumen de llamada (máximo, medio y desconexión).
 - ☞ Entrada para pulsador exterior abrepuertas.
 - ☞ Permite una de estas funciones a la vez, configurable con el microinterruptor Sw1 (ver pág. 21):
 - ☞ Función "Autoencendido".
 - ☞ Salida activación relé auxiliar (18Vcc/0,5 A máximo).
 - ☞ Llamada a central de conserjería secundaria.
 - ☞ Intercomunicación entre dos equipos dentro de la misma vivienda.

Viene de la página anterior

- ☞ En los monitores Tekna Plus, además de las prestaciones del teléfono T-940 Plus:
 - ☞ Secreto total de conversación e imagen.
 - ☞ Función "Autoencendido".
 - ☞ Función "Autoespía" sin ocupar canal.
 - ☞ Llamada a central de conserjería secundaria.
 - ☞ Activación de dos funciones auxiliares: segunda cámara, luces de cortesía, ...
 - ☞ Monitor B/N y Color.
 - ☞ Regulación de brillo y contraste (color en caso de monitor en color).

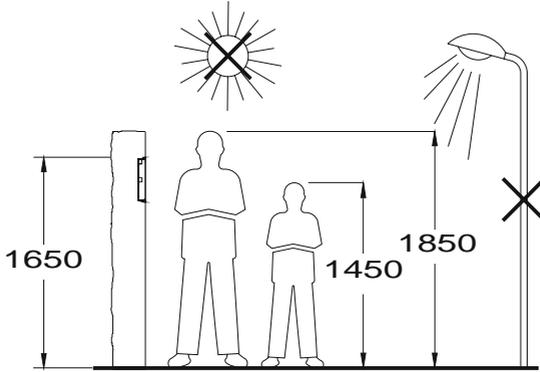
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

- ☞ Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación: unos tonos acústicos advertirán de que la llamada se está realizando. En este instante, el monitor (teléfono) de la vivienda recibe la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda con la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- ☞ En equipos con varias puertas de acceso, la(s) otra(s) placa(s) quedará(n) automáticamente desconectada(s): si otro visitante desea llamar, unos tonos telefónicos le advertirán de que el canal está ocupado.
- ☞ La llamada tiene una duración de 45 segundos, apareciendo la imagen en el monitor principal unos 3 segundos después de recibir la llamada sin que el visitante lo perciba. Para visualizar la imagen en un monitor secundario presionar el pulsador ⊕, desapareciendo la imagen del monitor que la estaba visualizando. Si la llamada no es atendida antes de 45 segundos, el canal quedará libre.
- ☞ Para establecer comunicación, descolgar el auricular del (monitor) teléfono.
- ☞ La comunicación tendrá una duración de un minuto y medio o hasta colgar el auricular. Finalizada la comunicación, el canal quedará libre.
- ☞ Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador de abrepuertas durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante tres segundos.
- ☞ La descripción de los pulsadores de función se encuentra en las páginas 12, 17 y 21.

MUY IMPORTANTE

- ☞ Los equipos de una línea se suministran completamente programados.
- ☞ Conectar los pulsadores de llamada tal y como se muestra en la página 6.
- ☞ En el caso de equipos de dos líneas, será necesario programar el monitor que será llamado mediante el pulsador izquierdo de llamada.

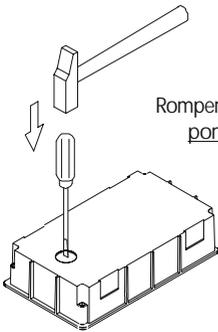
Ubicación de la caja de empotrar.



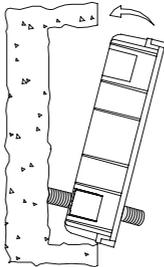
Realizar un agujero en la pared que ubique la parte superior de la placa a una altura de 1,65m. Las dimensiones del agujero son: 125(A_n) x 140(A_I) x 57(P) mm.

La placa ha sido diseñada para soportar las diversas condiciones ambientales. Sin embargo, recomendamos tomar precauciones adicionales para prolongar la vida de la misma (viseras, lugares cubiertos, ...). Para obtener una óptima calidad de imagen en equipos de videoportero, evite contraluces provocados por fuentes de luz (sol, farolas, ...).

Colocar la caja de empotrar.



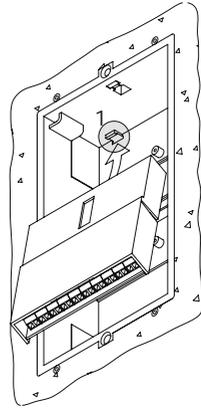
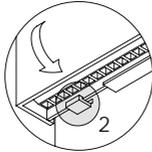
Romper el tabique para la entrada de cables
por la parte inferior de la caja.



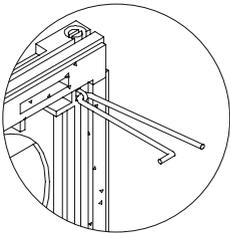
Pasar la instalación por el hueco realizado en la caja de empotrar. Empotrar, enrasar y nivelar la caja. Una vez colocada extraer los adhesivos antiyeso de los orificios de fijación.

C colocación del circuito microprocesado EL500SE.

El circuito EL500SE se coloca en la parte superior de la caja de empotrar. Para ello, introducir el circuito en las pestañas superiores (1) de la caja de empotrar. Encajarlo en las pestañas inferiores (2) realizando una fuerte presión sobre el circuito impreso.

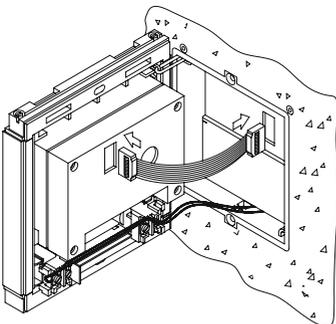
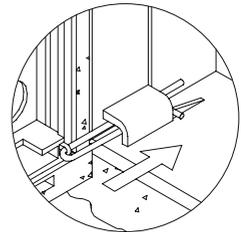


Sujeción de la placa en la caja de empotrar.



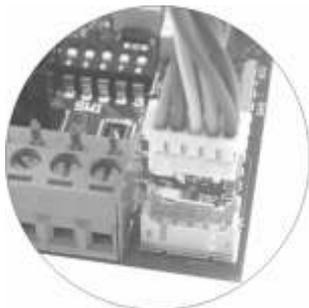
Escoger la dirección en la que se abrirá la placa, preferentemente de izquierda a derecha o viceversa, facilitando así el cableado. El sentido de apertura de la placa quedará determinado por la ubicación de los dos muelles bisagra, que se deben pasar por las pinzas que se hallan en los extremos de los cabezales tal y como muestra el dibujo. Por ejemplo, si los muelles se colocan en las dos pinzas del cabezal inferior, la apertura de la placa se realizará hacia abajo; si se colocan en las pinzas derechas de ambos cabezales, la apertura será hacia la izquierda.

Para sujetar la placa en la caja de empotrar, introducir los muelles bisagra en los pasadores dispuestos a tal efecto en la caja de empotrar.



Conectar el módulo de sonido al circuito microprocesador EL500SE mediante el cable plano suministrado.

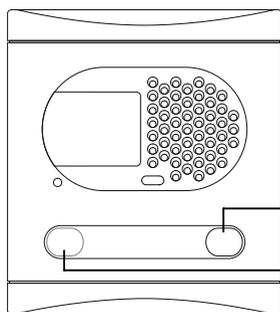
Cableado de los pulsadores.



Conectar el cable de conexión de pulsadores en el conector CN6 del circuito microprocesador EL500SE, dicho cable dispone de 10 conductores (P1 a P8, B y CP) para la conexión de los pulsadores de llamada.

El borne CP se debe conectar al común de pulsadores.

Unir las entradas de pulsador (P1 y P8) a los pulsadores según se muestra.



MUY IMPORTANTE:

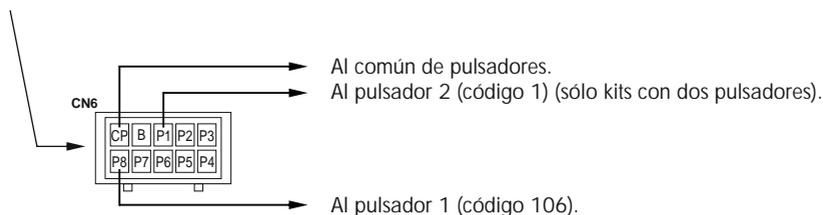
El pulsador de la derecha se debe conectar al borne P8.

Pulsador 1.

Pulsador 2, (sólo kits con 2 pulsadores).

EL500SE descripción conector CN6

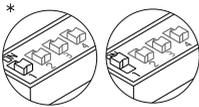
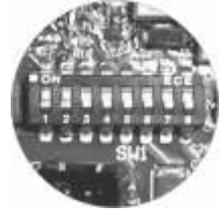
Código de colores		Vista superior
CP: Negro	P4: Violeta	
B: Rojo	P5: Amarillo	
P1: Verde	P6: Blanco	
P2: Naranja	P7: Marrón	
P3: Azul	P8: Gris	



D

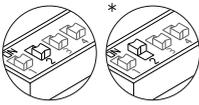
escripción del microinterruptor de configuración SW1 del circuito microprocesado EL500SE.

El microinterruptor de configuración SW1 está ubicado en la parte derecha del circuito, accesible levantando la tapa que protege la regleta de conexión.



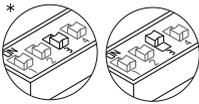
Dejar en OFF si se configura el módulo microprocesado como modo de funcionamiento EL500.

Colocar en ON para configurar el módulo microprocesado como modo de funcionamiento EL501 (sólo placa general pulsadores).



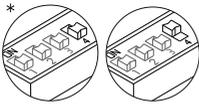
Selecciona el tiempo de apertura de puerta realizado desde el pulsador exterior (borne 'AP'), ver página 29.

Dejar en ON para configurar el tiempo de apertura de puerta a 3 seg.
Colocar en OFF para configurar el tiempo de apertura a 15 segundos.

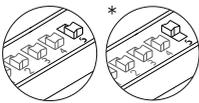


Selecciona el tipo de cableado para la señal de video.

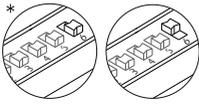
Dejar en OFF para cable coaxial RG-59 o RG-11.
Colocar en ON para cable de par trenzado.



Selecciona si la placa dispone de telecámara o no. En caso de que la placa no disponga de telecámara (módulo de sonido EL540) colocar en ON.



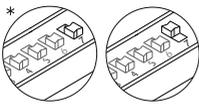
Sistemas Plus, carga la instalación con una resistencia de comunicaciones Plus. Para un correcto funcionamiento, dejar en ON sólo en la placa más cercana al canal de instalación o en la placa general (si existe), colocar el resto en OFF.



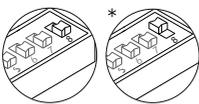
Sistemas Uno, carga la instalación con una resistencia de comunicaciones Uno. Para un correcto funcionamiento, colocar en ON sólo en la placa más cercana al canal de instalación, dejar el resto en OFF.

Si existe el uso del repetidor RD Plus/Uno:

En el canal de instalación o a la entrada de la placa interior en sistemas con placas generales, dejar la/s placa/s en OFF.



Colocar en ON para que el volumen de los tonos emitidos en la placa: (llamada en curso, sistema ocupado y puerta abierta) sea ALTO o dejar en OFF si se desea un volumen BAJO de dichos tonos.



Dejar en ON para que las llamadas realizadas desde una placa sean capturadas por la central (caso de existir). Colocar en OFF para que la llamada se reciba en la vivienda.

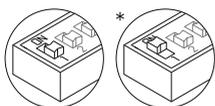
En sistemas de placa/s general/es con central, esta función sólo es aplicable a la placa/s general/es.

* Valor de fábrica

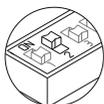
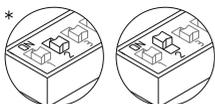
D

Descripción del microinterruptor de configuración SW2 del circuito microprocesado EL500SE.

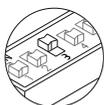
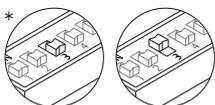
El microinterruptor de configuración SW2 está ubicado en la parte central del circuito, accesible levantando la tapa que protege la regleta de conexión.



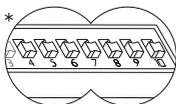
Permite el autoencendido (comunicación de audio y/o vídeo sin haber sido llamado) de la placa que tiene este interruptor en la posición ON. En chalets con varias placas sólo activar en una de ellas; en equipos con placa general se podrá activar en una placa de cada chalet.



Colocar en ON para programar los monitores o teléfonos. Finalizada la programación volverlo a dejar en OFF. El método de programación se describe en la página 16 para los monitores, 19 y 23 para los teléfonos.



Dejar en OFF si se trata de una placa principal. Cada sistema debe tener sólo una placa principal; el resto deben ser secundarias (ON). En equipos con placa general se deberán configurar como principales una placa de cada canal (chalet) y la placa general como secundaria. De esta forma, el usuario podrá distinguir desde que placa le están llamando.



Definen el código del canal (chalet). En canales con más de una placa, colocar el mismo código para todas las placas; en equipos con placa general colocar códigos diferentes para cada canal. Colocar un código entre 1 y 120 en los canales interiores (hasta 127 si la placa general es codificada) y un código de canal 0 (valor de fábrica) para la placa/s general/es. La asignación del código se realiza de forma binaria, tal y como se muestra en el apartado siguiente.

* Valor de fábrica

C

odificación binaria del microinterruptor de configuración SW2 del circuito microprocesador EL500SE.

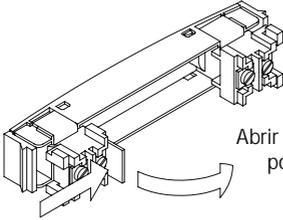
Los interruptores colocados en la posición OFF tienen un valor cero. En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta. El código del canal (chalet) será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

Interruptor nº:	4	5	6	7	8	9	10
Valor en ON:	64	32	16	8	4	2	1

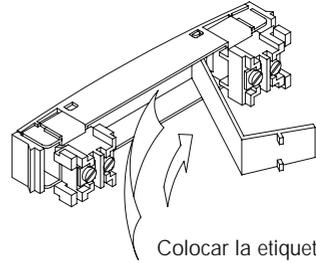


Ejemplo: $64 + 0 + 16 + 0 + 4 + 2 + 1 = 87$

Colocar las etiquetas identificativas de los pulsadores.



Abrir la ventana del porta-etiquetas.



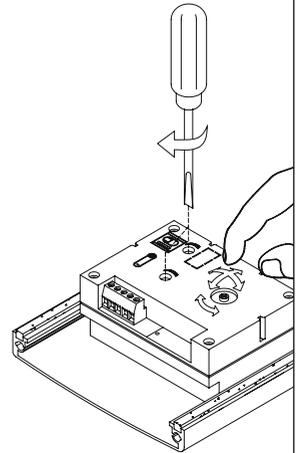
Colocar la etiqueta y cerrar.

Ajustes finales.

Si tras la puesta en marcha del equipo considera que el volumen de audio no es adecuado, realice los ajustes necesarios tal y como muestra el dibujo.

La telecámara dispone de un mecanismo de orientación horizontal y vertical. Si la orientación no fuese la correcta, corrija su posición.

Si la iluminación que incorpora la telecámara es insuficiente, puede activar una iluminación exterior conectando un relé SAR-12/24 entre los terminales '+ H' y 'L2' del módulo de sonido.

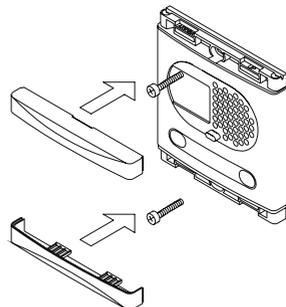


Cerrar la placa.

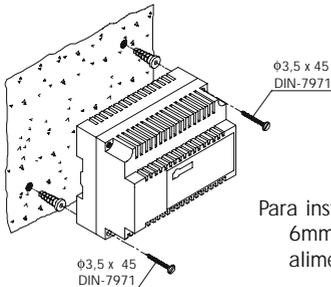
Fijar la placa a la caja de empotrar mediante los tornillos suministrados.

Finalizar el montaje de la placa colocando los cabezales a presión.

Si fuese preciso abrir la placa una vez cerrada, utilice un destornillador plano para extraer los cabezales



Detalle de la instalación del alimentador FA-805.

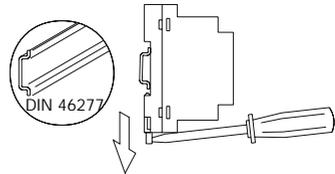


Instale el alimentador en un lugar seco y protegido. Recuerde que la normativa vigente obliga a proteger el alimentador con un interruptor magnetotérmico.

Para instalar el alimentador en pared, realizar dos agujeros de 6mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el alimentador mediante los tornillos especificados.

El alimentador puede instalarse en guía DIN 46277 realizando una leve presión. Para sacar el alimentador de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca tal y como muestra el dibujo.

El alimentador FA-805 precisa de 6 elementos en la guía.

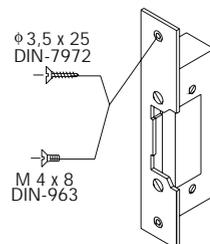


Coloque la tapa de protección una vez cableados los terminales de entrada.

INSTALACIÓN DEL ABREPUERTAS

Detalle de la instalación del abrepuertas.

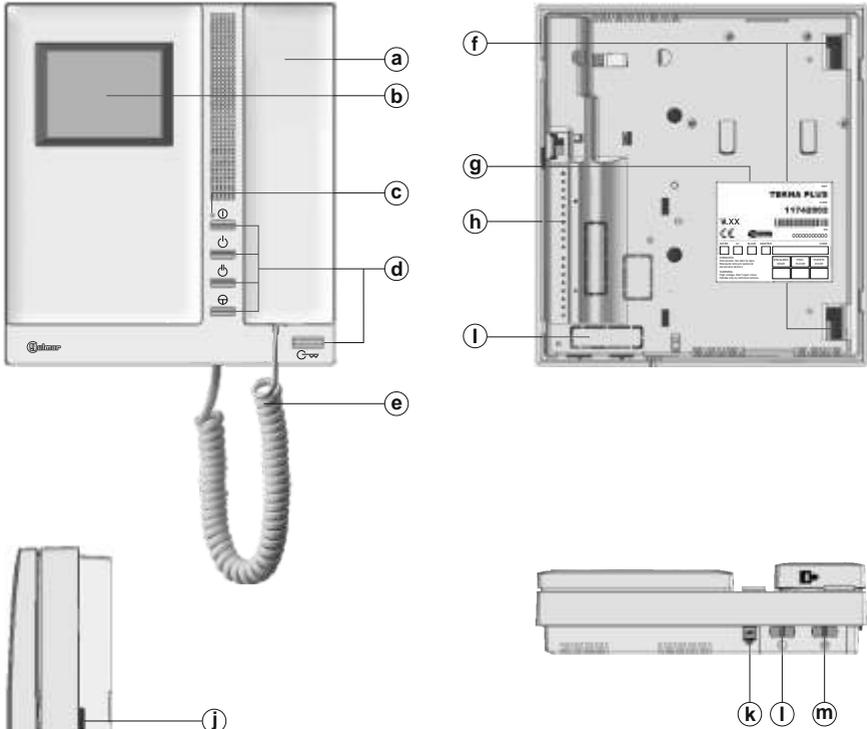
Si el abrepuertas va a ser instalado en una puerta metálica, utilice una broca de 3,5mm y rosque el agujero realizado. Si la instalación se realiza sobre puerta de madera, utilice una broca de 3mm.



IMPORTANTE: el abrepuertas debe ser de 12V corriente continua o alterna. (Ver pág. 24 para abrepuertas de alterna y pág. 25-28 para abrepuertas de continua).

D

Descripción del monitor Tekna Plus.



- a. Brazo auricular.
- b. Pantalla b/n o color (según modelo).
- c. Indicador luminoso de encendido.
- d. Pulsadores de función.
- e. Cordón telefónico.
- f. Anclajes de sujeción regleta.
- g. Etiqueta identificativa.
- h. Puntos de conexión regleta.
- i. Conector CN4.
- j. Regulador de volumen de tres posiciones.
- k. Conector para cordón.
- l. Ajuste de contraste (color en monitores con pantalla color).
- m. Ajuste de brillo.

Pulsadores de función.

-  Pulsador de encendido-apagado del monitor. Después de cualquier reinicialización del monitor y durante los 45 segundos siguientes, no se podrá realizar ninguna operación con el mismo, a excepción de la recepción de llamadas.
-  Con el auricular colgado activa la segunda cámara(*). Con el auricular descolgado, permite realizar la función de intercomunicación, o la activación de la segunda cámara(*).
-  Con el auricular colgado activa el dispositivo auxiliar. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada a la central de conserjería secundaria(*), o activar el dispositivo auxiliar.
-  Con el auricular colgado permite visualizar la imagen procedente de la placa configurada como principal. Con el auricular descolgado, permite establecer comunicación de audio y vídeo con la placa que tiene activada la función de autoencendido. Sólo es operativo si no existe una comunicación en curso.
-  Con el auricular colgado realiza una llamada de pánico a las centrales de conserjería configuradas para recibir este tipo de llamada. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, permite activar el abrepuertas.

(*) Las funciones de activación de segunda cámara y llamada a central de conserjería secundaria requieren una modificación interna del monitor. Si precisa alguna de estas funciones, contacte con nuestros servicios de asistencia técnica.

La activación de la función segunda cámara inhabilita la función de intercomunicación y la activación de llamada a central de conserjería secundaria inhabilita la función de dispositivo auxiliar.

Descripción de la etiqueta identificativa.

TEKNA PLUS		REF.
11742002		CODE
		SN
0000000000		CODE
<input type="checkbox"/> INTER	<input type="checkbox"/> A1	<input type="checkbox"/> SLAVE
<input type="checkbox"/> MASTER	<input style="width: 100%;" type="text"/>	
ATENCIÓN Alta tensión. No abrir la tapa. Manipular sólo por personal del servicio técnico.	ESCALERA STAIR	PISO FLOOR
WARNING High voltage. Don't open cover. Handle only by technical service.	<input style="width: 100%;" type="text"/>	PUERTA DOOR

Para facilitar la reparación, sustitución o ampliación de monitores existentes en una instalación, complete los datos de la etiqueta identificativa.

MASTER: monitor principal.

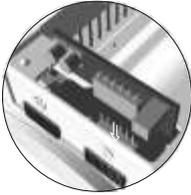
SLAVE: monitor secundario.

INTER: monitor secundario con intercomunicación.

A1: monitor conectado a un dispositivo auxiliar.

CODIGO: código del pulsador de llamada, pág. 6.

ESCALERA: código del canal (chalet), pág. 8.

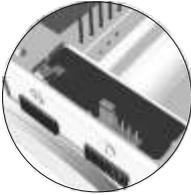


Módulo EL562 para instalaciones de videoportero con par trenzado.

Los monitores de los kits modelos /SC, llevan insertado el módulo EL562 en el conector CN4, ubicado en la parte posterior del monitor.

NOTA: en este tipo de instalaciones, el circuito microprocesador EL500SE debe configurarse el microinterruptor SW1-3 a ON (pág. 7). Utilizar el esquema de instalación específico.

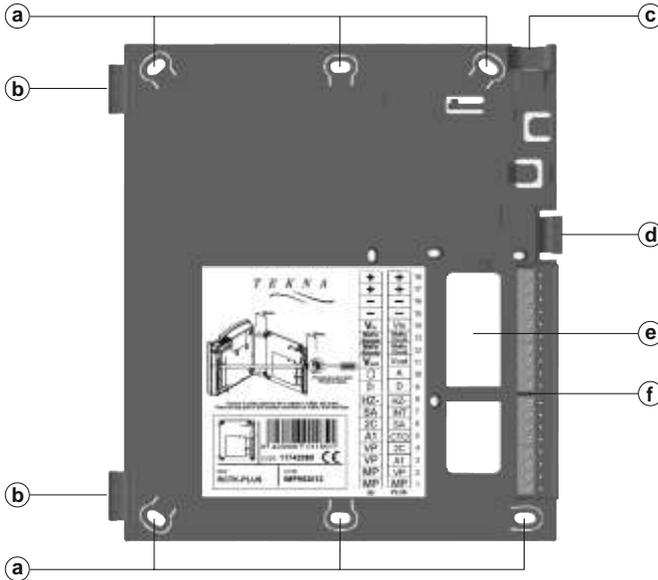
Manipulación del puente de final de línea.



El puente de final de línea se encuentra ubicado en el conector CN4, situado en la parte posterior del monitor. En el caso de instalaciones con par trenzado, el puente de final de línea se encuentra en el módulo EL562, también ubicado en el conector CN4 (ver apartado anterior).

No quitar el puente en aquellos monitores en los que acabe el recorrido del cable de vídeo. Quitar el puente sólo en monitores intermedios.

D descripción de la regleta de conexión RCTK-PLUS.



- a. Orificios de fijación a pared (x6).
 b. Pestañas de sujeción del monitor (x2).
 c. Entrada de cables vertical.
 d. Pestaña de fijación.
 e. Entrada de cables central.
 f. Terminales de conexión: +, -: positivo, negativo.
 Vin : entrada señal de vídeo a través de cable coaxial.
 Malla: malla cable coaxial.
 Vout : salida señal de vídeo a través de cable coaxial.
 A : comunicación audio.
 D : comunicación digital.
 HZ- : entrada pulsador timbre de puerta.
 INT : intercomunicación.
 SA : salida sonería auxiliar.
 CTO : salida activación distribuidor.
 2C : salida activación 2ª cámara.
 A1 : salida activación dispositivo auxiliar.
 Vp, Mp : señal de vídeo balanceada (a través de par trenzado).

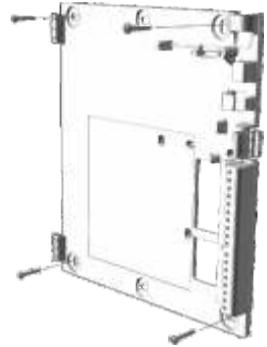
Los terminales +, - y Malla están doblados para facilitar la conexión en cascada de otros monitores o teléfonos. Si el monitor no se encuentra colocado en la regleta de conexión, los monitores o teléfonos conectados en cascada quedarán sin alimentación.

Fijar la regleta del monitor en la pared.

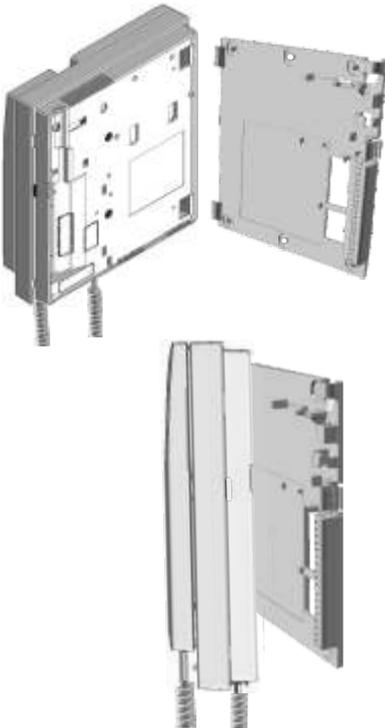
Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.

Instalar el monitor directamente sobre la pared, realizando cuatro agujeros de 6mm. de diámetro y utilizando los tornillos y tacos suministrados.

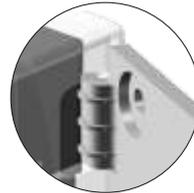
La parte superior de la regleta se debe ubicar a 1,60m. del suelo. La distancia mínima entre los laterales de la regleta y cualquier objeto debe ser de 5cm.



Colocar el monitor.

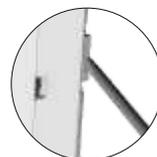


Colocar el monitor perpendicular a la regleta, haciendo coincidir los agujeros de la base del monitor con las pestañas de sujeción de la regleta, tal y como muestra el dibujo.



Cerrar el monitor en forma de libro, ejerciendo presión sobre la parte derecha del monitor y hasta escuchar el 'clic' de la pestaña de fijación de la regleta.

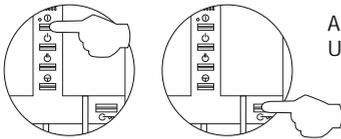
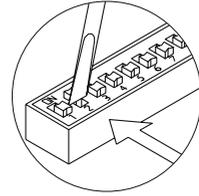
Si se desea sacar el monitor una vez instalado, realizar presión mediante un destornillador plano sobre la pestaña de fijación de la regleta. Una vez liberado el monitor, abrirlo en forma de libro y separarlo de la regleta, con cuidado de que no caiga.



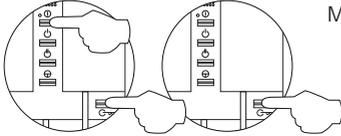
Programación de monitores Tekna Plus.

Localizar el microinterruptor de configuración SW2 ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado EL500SE y colocar el número 2 en ON. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

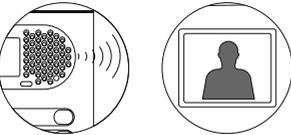
En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los chalet.



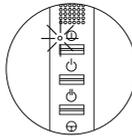
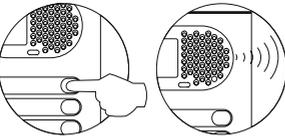
Apagar el monitor a programar.
Una vez se encuentre apagado, presionar el pulsador de abrepuestas.



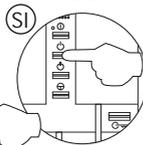
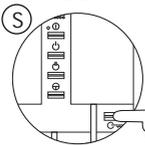
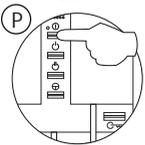
Mantenga presionado el pulsador de abrepuestas y sin soltarlo, encienda el monitor.



Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa emitirá unos tonos y aparecerá la imagen en el monitor, pudiendo soltar el pulsador de abrepuestas. Para establecer comunicación de audio con la placa, descolgar el auricular.

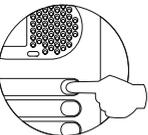


Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este monitor.
En dicho instante, la placa emitirá unos tonos y parpadeará el indicador luminoso del monitor.



Para programar el monitor como *Principal*, apagarlo y volverlo a encender.
Para programarlo como *Secundario*, pulsar el botón de abrepuestas.
Para programarlo como *Secundario con intercomunicación*, pulsar el botón .

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



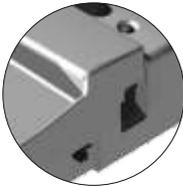
Realizar una llamada para comprobar que el monitor se ha programado con éxito. Programar el resto de monitores de la misma forma.

Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

Descripción del teléfono T-940 Plus.



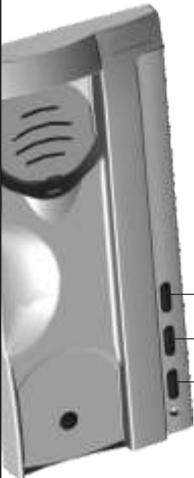
- a. Brazo auricular.
- b. Rejilla difusión sonido.
- c. Orificio micrófono.
- d. Hueco de sujeción.
- e. Conectores para cordón telefónico.
- f. Pulsadores de función.
- g. Indicador luminoso de encendido.
- h. Regulador de volumen de llamada.
- i. Pulsador de colgado.



El teléfono dispone de un conmutador, ubicado en la parte inferior del teléfono (junto al conector del cordón telefónico), que permite regular el volumen de la señal de llamada en los niveles de máximo, medio y mínimo.



Pulsadores de función.



- a. Pulsador de encendido-apagado del teléfono.
Después de cualquier reinicialización del teléfono y durante los 45 segundos siguientes, no se podrá realizar ninguna operación con el mismo, a excepción de la recepción de llamadas.
- b. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada de intercomunicación. Esta función se describe en la página 31.
- c. Con el auricular colgado realiza una llamada de pánico a las centrales de conserjería configuradas para recibir este tipo de llamada. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, activa el abrepuertas.

Descripción de los bornes de conexión.



+ , - : positivo, negativo.
 A , D : comunicación audio, digital.
 INT : intercomunicación.
 SA : salida sonería auxiliar.
 HZ- : entrada pulsador timbre de puerta.

INSTALACIÓN DEL TELÉFONO

Fijar el teléfono a la pared.

Para conectar el teléfono y fijarlo a la pared, será necesario abrirlo. Para ello, realizar levemente palanca con un destornillador plano en las ranuras dispuestas para ello, tal y como muestra el dibujo.



Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.
 El teléfono puede fijarse en caja universal, o directamente a pared. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. de diámetro en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.



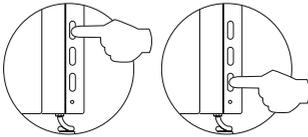
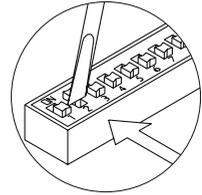
Pasar los cables por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación.
 Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.

P

rogramación de los teléfonos T-940 Plus.

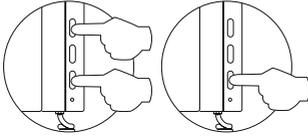
Localizar el microinterruptor de configuración SW2 ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado EL500SE y colocar el número 2 en ON. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación.

En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los chalet.

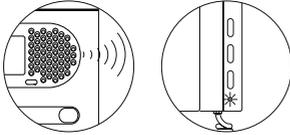


Apagar el teléfono a programar.

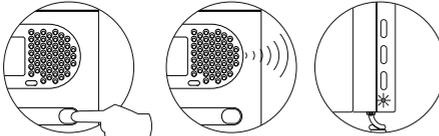
Una vez se encuentre apagado, presionar el pulsador de abrepuestas.



Mantenga presionado el pulsador de abrepuestas y sin soltarlo, encienda el teléfono.

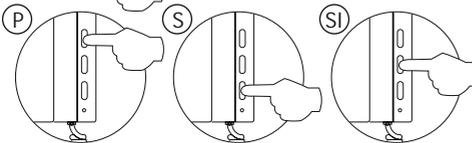


Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa emitirá unos tonos y el indicador luminoso del teléfono parpadeará, pudiendo soltar el pulsador de abrepuestas. Para establecer comunicación de audio con la placa, descolgar el auricular.



Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este teléfono.

En dicho instante, la placa emitirá unos tonos y parpadeará el indicador luminoso del teléfono.

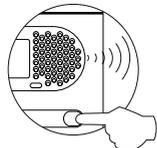


Para programar el teléfono como *Principal*, apagarlo y volverlo a encender.

Para programarlo como *Secundario*, pulsar el botón de abrepuestas.

Para programarlo como *Secundario con intercom.*, pulsar el botón central.

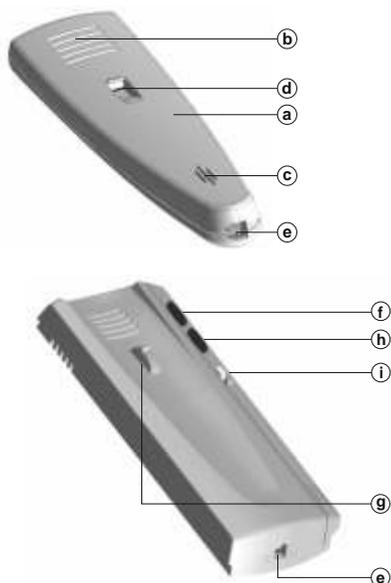
Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el teléfono se ha programado con éxito. Programar el resto de teléfonos de la misma forma.

Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

D

 descripción del teléfono T-740 Plus.


- a. Brazo auricular.
- b. Rejilla difusión sonido.
- c. Orificio micrófono.
- d. Hueco de sujeción.
- e. Conectores para cordón telefónico.
- f. Pulsador de abrepuertas.
- g. Pulsador de colgado.
- h. Pulsador de función auxiliar.
- i. Regulación de volumen.

D

 descripción de los bornes de conexión.

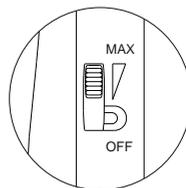
+	-	A	D	AI	-	HZ	SA	+	Int	PA
---	---	---	---	----	---	----	----	---	-----	----

- +, - : Positivo, negativo.
- A, D : Comunicación audio, digital.
- AI : Conexión a pulsador exterior abrepuertas.
- HZ : Conexión a timbre de puerta.
- SA : Conexión a sonería SAV-90.
- INT : Intercomunicación.
- PA : Salida activación relé aux. (18Vcc/0,5A máx.)

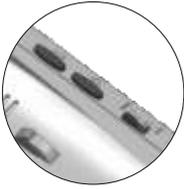
R

 regulación de volumen.

El teléfono permite regular el volumen de llamada con un valor máximo, medio o desconexión. Con la ayuda del interruptor de tres posiciones situado en el frontal derecho del teléfono.



Pulsadores de función.

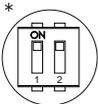
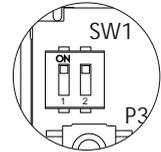


☎ Con el auricular colgado realiza una llamada de pánico a las centrales de conserjería configuradas para recibir este tipo de llamada. Con el auricular descolgado, permite realizar una llamada normal a la central principal. Durante los procesos de recepción de llamada o comunicación, activa el abrepuestas.

⏻ Pulsador de función que dependiendo de lo configurado en el dip-switch SW1 realizará una de las siguientes funciones: Autoencendido, salida PA, llamada a central de conserjería secundaria e intercomunicación.

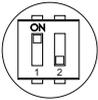
Descripción del microinterruptor de configuración.

El microinterruptor de configuración SW1 está ubicado en la parte superior izquierda del circuito, accesible abriendo el teléfono y permitiendo los siguientes modos de funcionamiento para el pulsador de función P2:



* Modo "Auto-encendido": microinterruptores 1 y 2 en ON.

Con el auricular descolgado y a continuación pulsando P2, permite establecer comunicación de audio con la placa que tiene activada esta función, sin haber sido llamado. Solo es operativo si no existe una operación en curso.



Modo "Salida PA": microinterruptor 1 en ON y 2 en OFF:

Indistintamente de la posición del auricular y pulsando P2, permite activar la salida "PA" del teléfono.



Modo "Llamada a CE secundaria": microinterruptor 1 en OFF y 2 en ON.

Con el auricular descolgado y a continuación pulsando P2, permite realizar una llamada a la central de conserjería configurada como secundaria.



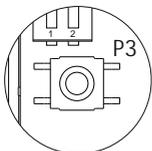
Modo "Intercomunicación": microinterruptores 1 y 2 en OFF.

Con el auricular descolgado y a continuación pulsando P2, permite realizar la función de intercomunicación entre dos puntos de la misma vivienda.

IMPORTANTE: Seleccionar el modo función del pulsador P2 antes de programar el teléfono.

* Valor de fábrica

Descripción del pulsador de programación.



El pulsador de programación P3 está ubicado en la parte superior izquierda del circuito, accesible abriendo el teléfono. Permite al teléfono entrar en el modo de programación con la placa, (ver proceso de programación pág. 23).

Fijar el teléfono a la pared.



Para conectar el teléfono y fijarlo a la pared, es necesario abrirlo. Realizar levemente palanca con un destornillador plano en las ranuras dispuestas para ello, tal y como muestra el dibujo.

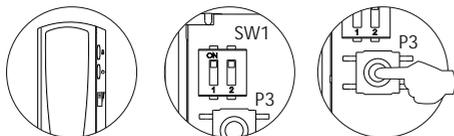
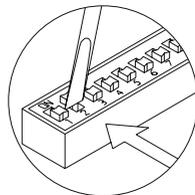
Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. El teléfono puede fijarse en caja universal, o directamente a pared. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.



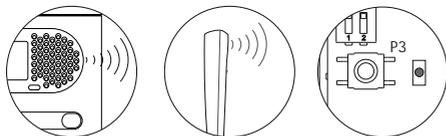
Pasar los cables por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación. Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.

Programación de los teléfonos T-740 Plus.

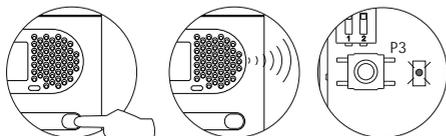
Localizar el microinterruptor de configuración SW2 ubicado bajo la tapa del circuito microprocesado EL500 SE y colocar el número 2 en ON. La placa emitirá un tono indicando que ha pasado al modo de programación. En sistemas con más de una placa, realizar este procedimiento sólo en la placa principal de cada uno de los chalet.



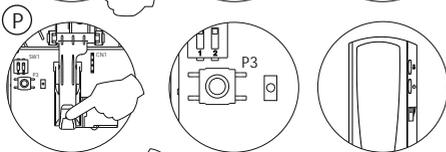
Abrir el teléfono a programar (ver pág. 22). Seleccione en el microinterruptor SW1 el modo de función para el pulsador P2 (ver página 21) y a continuación presione el pulsador de programación P3.



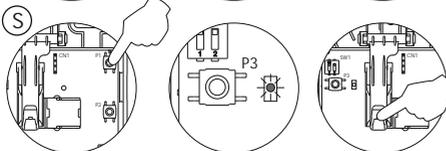
Para indicar que el equipo está listo para la programación, la placa y el auricular del teléfono emitirán unos tonos (el led del teléfono se ilumina fijo), pudiendo establecer comunicación de audio con la placa.



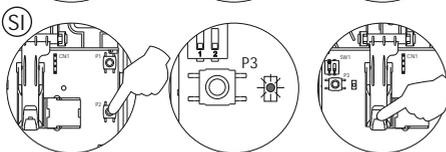
Presionar el pulsador de la placa que se desea que llame a este teléfono. En dicho instante, la placa y el auricular emitirán unos tonos (el led del teléfono parpadea lento).



Para programar el teléfono como *Principal*, pulse el botón de colgado (el led se apaga). Cierre el teléfono.

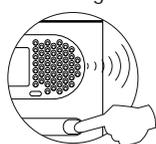


Para programar el teléfono como *Secundario*, pulse el botón de abrepuertas P1 (el led parpadea rápido), a continuación pulse el botón de colgado (el led se apaga). Cierre el teléfono.



Para programar el teléfono como *Secundario + Intercom.*, pulse el botón de función P2 (el led parpadea rápido), a continuación pulse el botón de colgado (el led se apaga). Cierre el teléfono.

Cada vivienda debe tener una sola unidad principal; si existen unidades en paralelo se deberán configurar como secundarias, ya sean monitores o teléfonos.



Realizar una llamada para comprobar que el teléfono se ha programado con éxito. Programar el resto de teléfonos de la misma forma.

Finalizada la programación coloque el interruptor de programación en la posición OFF. Caso de olvidarse, la placa emitirá tonos que le advertirán que no salió del modo de programación.

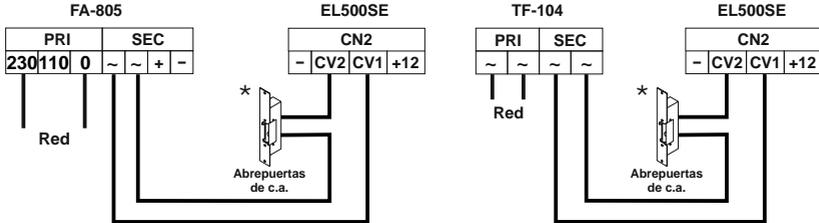
C

onexión de un abrepuertas de corriente alterna.

Si el abrepuertas a conectar en las placas es de alterna, utilice un TF-104 o la salida de alterna del alimentador FA-805 y conecte el abrepuertas según el esquema adjunto.

FA-805 con abrepuertas de c.a

TF-104 con abrepuertas de c.a



* Nota: Si la electrocerradura de alterna consume más de 0,8A utilice el modo de instalación con el alimentador TF-104, (hasta un consumo máximo de 1,5A).

T

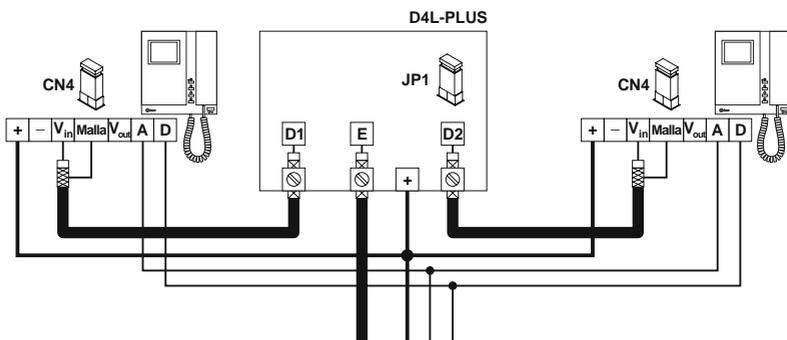
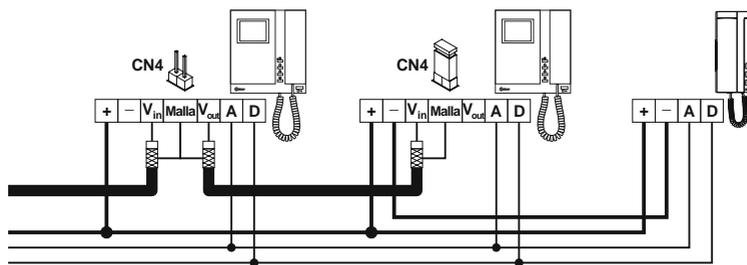
ablas de secciones.

TABLA DE SECCIONES	Secciones hasta			
	Borne	50m.	150m.	
+ , - , CV1 , CV2		1,00mm ²	2,50mm ²	
A _{in} , A _{out} , A, D		0,25mm ²	0,25mm ²	
V _{in+} , V _{out+}	* RG-59	* RG-59	Coaxial	Sw1-3 Off
V _{in+,}} V _{out+,}} V _{p,d} , M _{p,d}	CAT-5	CAT-5	Par Trenzado	Sw1-3 On

C

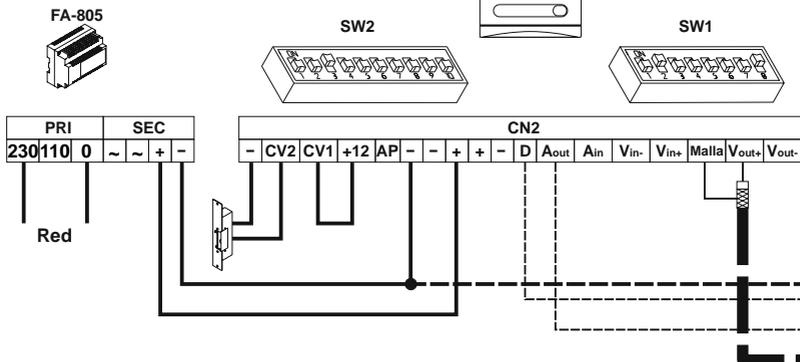
aracterísticas cable coaxial RG-59 B/U MIL C-17.

* CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS	VALORES
Resistencia eléctrica del conductor a 20°C Interior (vivo) Exterior (malla)	≤ 158 Ω/Km ≤ 10 Ω/Km
Capacidad nominal	≤ 67pf/m
Impedancia característica	75 ± 3 Ω
Velocidad de propagación	≥ 66,6 %



- (P) = Principal.
- (S) = Secundario.

Placa de acceso



Ejemplo de conexión de equipos en cascada.

Quitar el puente del conector CN4 de todos los monitores (ver página 13), excepto en aquel en el que finaliza el recorrido del cable coaxial (no utiliza la salida).

Ejemplo de conexión de equipos en distribución.

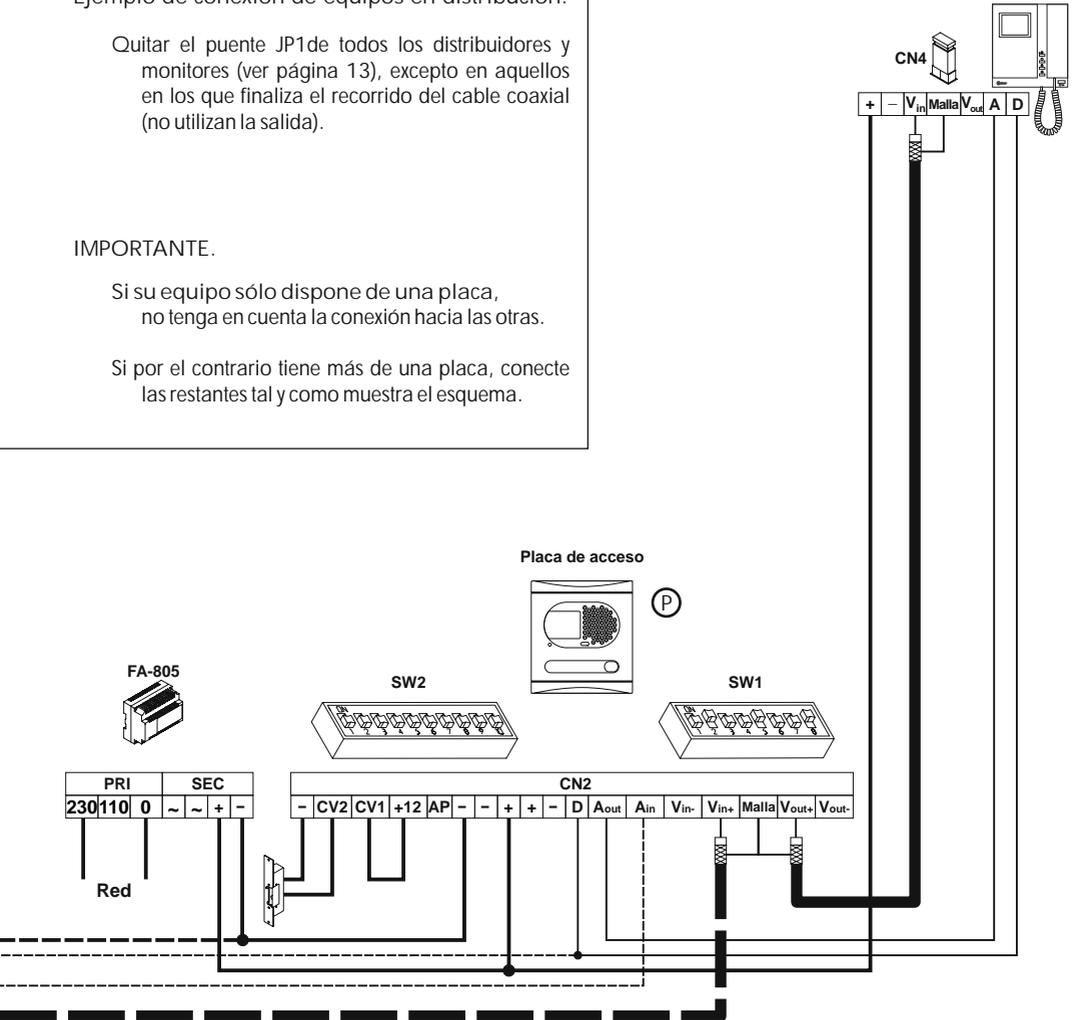
Quitar el puente JP1 de todos los distribuidores y monitores (ver página 13), excepto en aquellos en los que finaliza el recorrido del cable coaxial (no utilizan la salida).

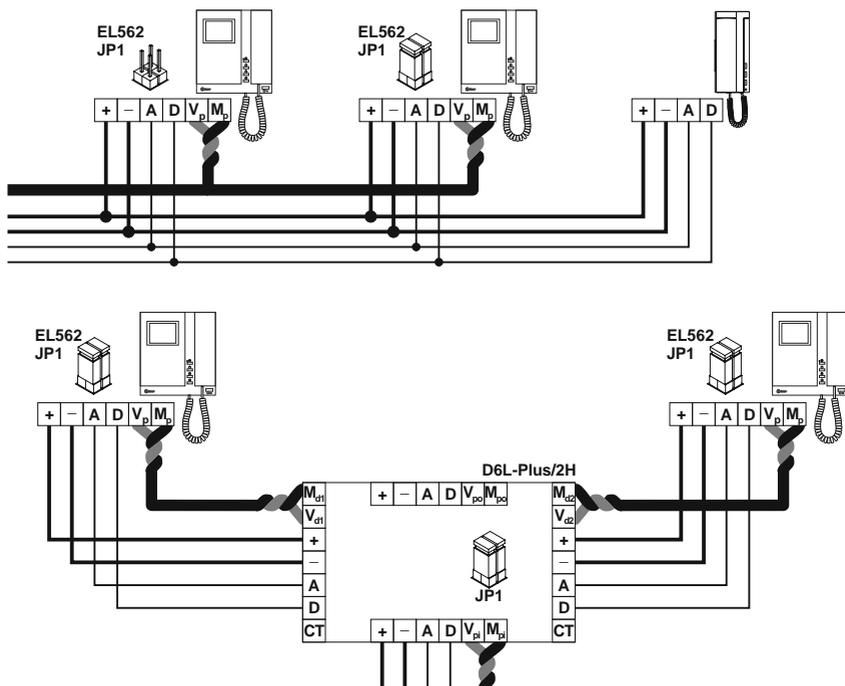
IMPORTANTE.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.

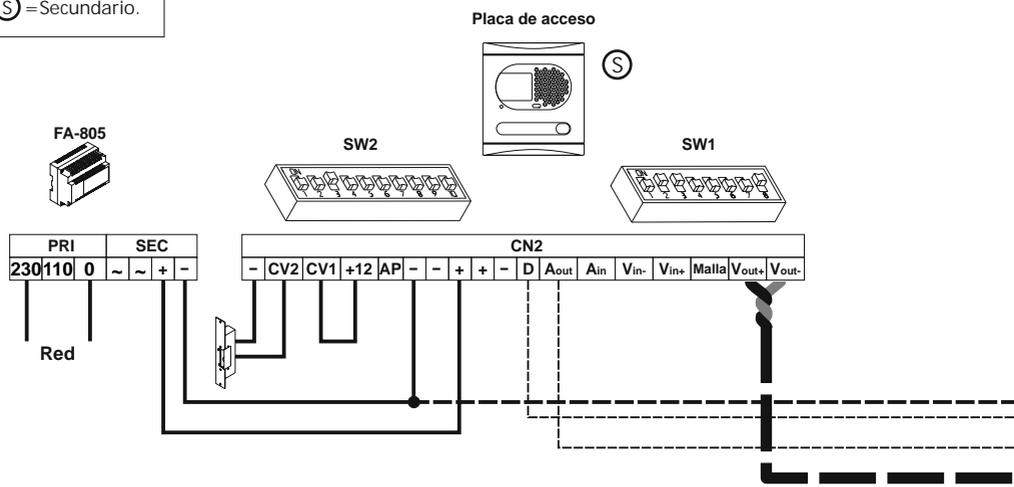
Si por el contrario tiene más de una placa, conecte las restantes tal y como muestra el esquema.

Una o varias puertas de acceso con cable coaxial.





Ⓟ = Principal.
 Ⓢ = Secundario.



Ejemplo de conexión de equipos en cascada.

Quitar el puente JP1 de todos los circuitos EL562 de los monitores (ver página 13), excepto en aquel en el que finaliza el recorrido del par trenzado.

Ejemplo de conexión de equipos en distribución.

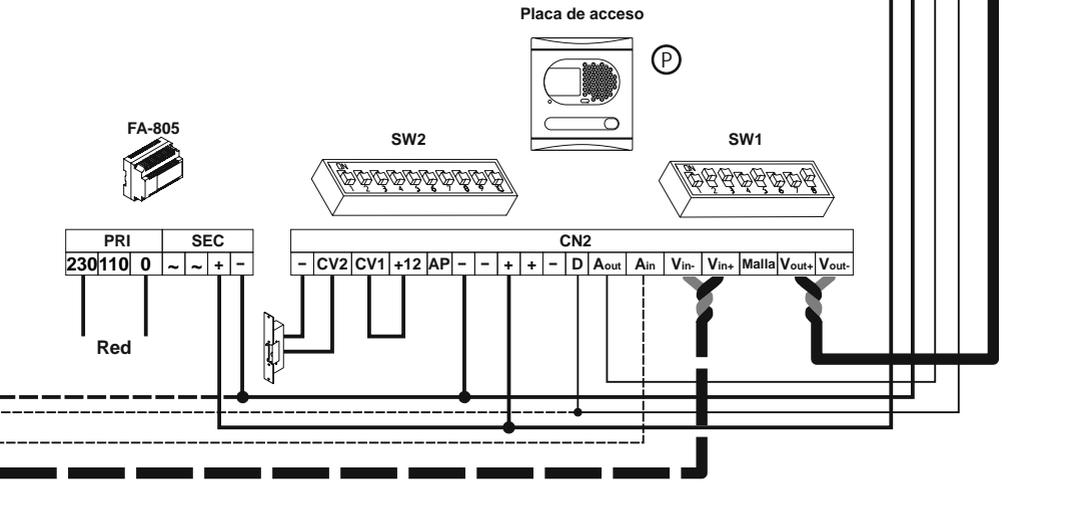
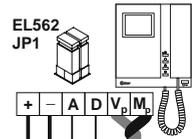
Quitar el puente JP1 de todos los distribuidores y de los circuitos EL562 de los monitores (ver página 13), excepto los de aquellos en los que finaliza el recorrido del par trenzado.

IMPORTANTE.

Si su equipo sólo dispone de una placa, no tenga en cuenta la conexión hacia las otras.

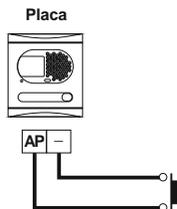
Si por el contrario tiene más de una placa, conecte las restantes tal y como muestra el esquema.

Una o varias puertas de acceso con par trenzado.



Pulsador exterior para apertura de puerta.

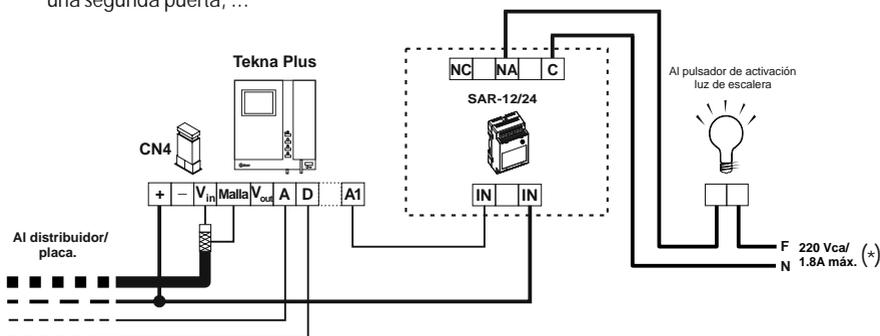
Para abrir la puerta en cualquier momento mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes 'AP' y '-' de la placa. Tiempo de apertura de la puerta configurable a 3 ó 15 seg., a través del microinterruptor Sw1-2 (ver pág. 7). Esta función es especialmente útil para permitir la salida del edificio sin necesidad de llave.



Activación de dispositivos auxiliares con monitores Tekna Plus.

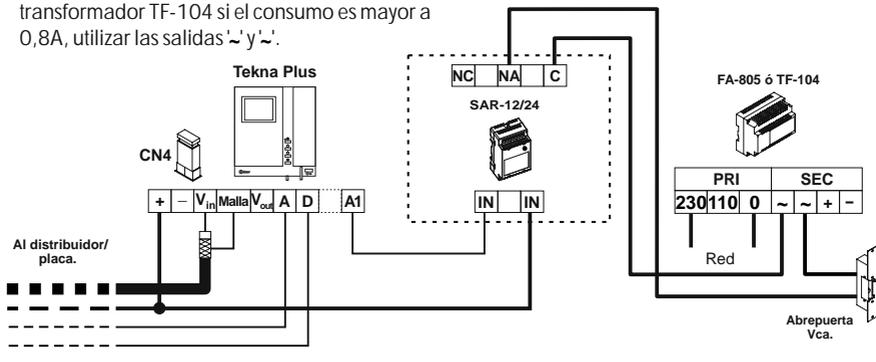
La activación de dispositivos auxiliares requiere el uso de una unidad de relé SAR-12/24. Si la prestación es compartida por todos los monitores Tekna Plus, unir el borne A1 de los mismos; si por el contrario cada monitor tiene una prestación propia, utilizar un relé SAR-12/24 para cada uno, no debiendo unir el borne A1 de los monitores.

Esta función se activa cuando se presiona el pulsador del monitor, en cualquier momento e independientemente de la posición en la que se encuentre el auricular. Las aplicaciones más usuales podrían ser la activación de las luces de la escalera, la apertura de una segunda puerta, ...



(*) El neutro de la alimentación de la iluminación va seriado a través de los contactos del relé SAR-12/24, el consumo máximo del elemento a conectar no será superior a 1.8A.

Para la activación de un segundo abrepuertas será preciso un alimentador FA-805 ó un transformador TF-104 si el consumo es mayor a 0,8A, utilizar las salidas y .



A ctivación de una segunda cámara.

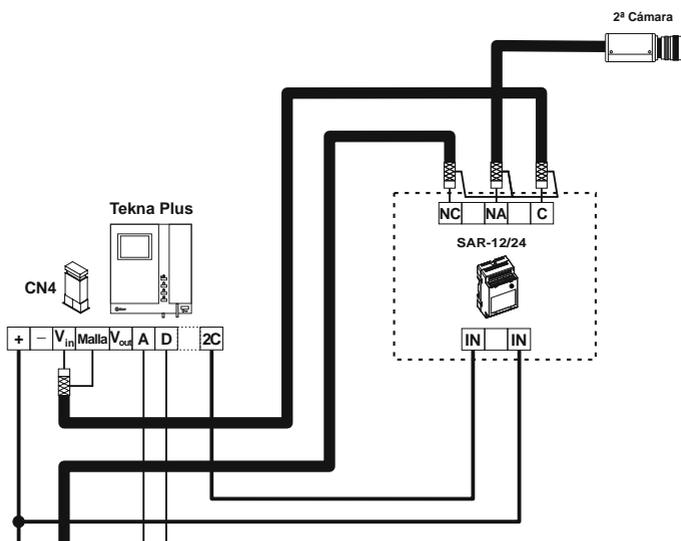
La activación de una segunda cámara requiere el uso de una unidad de relé SAR-12/24 y de una modificación interna del monitor, según se describe en la página 12. Esta prestación inhabilita la función de intercomunicación. Si ambas funciones fuesen necesarias, utilizar el borne A1 para activar la segunda cámara.

Para activar esta función presionar el pulsador \odot del monitor, en cualquier momento e independientemente de la posición en la que se encuentre el auricular.

Si la prestación es compartida por todos los monitores, unir el borne 2C de los mismos; si por el contrario cada monitor, o un grupo de ellos, tiene una cámara propia, utilizar un relé SAR-12/24 para cada uno, no uniendo el borne 2C de los distintos grupos.

Esta función se puede utilizar para activar cualquier otra cosa, tal y como se describe en el apartado de activación de dispositivos auxiliares, pero a través del borne 2C.

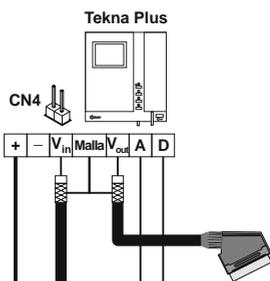
Las aplicaciones más usuales podrían ser vigilar los accesos al ascensor, al vestíbulo, ...



C onexión a una televisión o vídeo del monitor Tekna Plus.

Si su televisor o vídeo dispone de una entrada Euroconector, podrá visualizar la imagen de la persona que llama en la pantalla de su televisor a través del canal auxiliar.

Quitar el puente de resistencia de final de línea de 75Ω ubicado en el conector CN4 de la parte posterior del monitor. Conectar el cable coaxial a los terminales 17 (malla) y 20 (vivo) del euroconector.



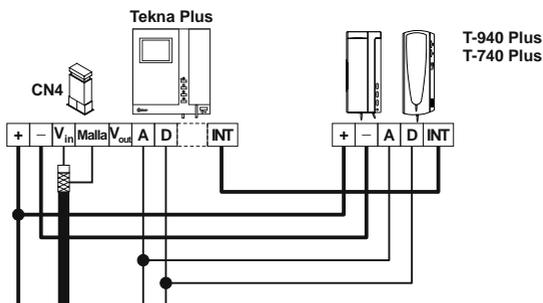
Intercomunicación entre dos puntos de la misma vivienda.

El monitor Tekna Plus y los teléfonos, (*) T-740 Plus y T-940 Plus, incorporan de serie la intercomunicación entre dos puntos de la misma vivienda. Para habilitar esta función será necesario que:

- Uno de los equipos haya sido configurado como principal y el otro como secundario con intercomunicación, según se describe en las páginas 16, 19 y 23. En el caso de intercomunicar un monitor con un teléfono, es recomendable que sea el monitor el configurado como principal.
- El borne INT de los equipos a intercomunicar esté unido (ver esquema adjunto).

Para intercomunicarse, descolgar el auricular y presionar el pulsador de intercomunicación; unos tonos acústicos en el auricular confirmarán que la llamada se está realizando, o que la unidad llamada está en comunicación con la placa. Para establecer comunicación, descolgar el auricular de la unidad llamada. Si durante un proceso de intercomunicación se recibe una llamada de la placa, se escucharán unos tonos acústicos en el auricular de la unidad principal, apareciendo la imagen; para establecer comunicación con la placa presionar el pulsador de intercomunicación de la unidad configurada como principal, o presionar el pulsador de abrepuertas si sólo se desea abrir la puerta.

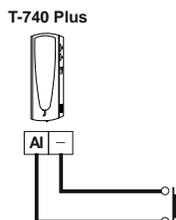
Los tonos de llamada reproducidos son diferentes en función del lugar desde el que se realizó la llamada, lo cual permite al usuario distinguir su procedencia.



* IMPORTANTE: El teléfono T-740 Plus debe estar configurado con el microinterruptor SW1 en el modo de función 'intercomunicación' (ver página 21).

Conexión pulsador exterior abrepuertas en el teléfono T-740Plus.

Permite abrir la puerta durante los procesos de recepción de llamada y comunicación mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes 'A1' y '-' del teléfono.



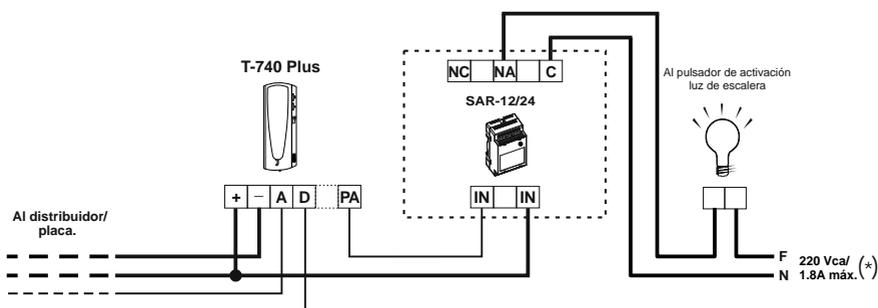
A ctivación de dispositivos auxiliares con teléfonos T-740Plus.

En primer lugar el teléfono T-740Plus debe estar configurado con el microinterruptor SW1 en el modo de función 'salida PA' (ver página 21).

La activación de dispositivos auxiliares requiere el uso de una unidad de relé SAR-12/24. Si la prestación es compartida por todos los teléfonos T-740Plus, unir el borne 'PA' de los mismos; si por el contrario cada teléfono tiene una prestación propia, utilizar un relé SAR-12/24 para cada uno, no debiendo unir el borne 'AP' de los teléfonos.

Esta función se activa cuando se presiona el pulsador  del teléfono, en cualquier momento e independientemente de la posición en la que se encuentre el auricular.

Las aplicaciones más usuales podrían ser la activación de las luces de la escalera, la apertura de una segunda puerta, ...

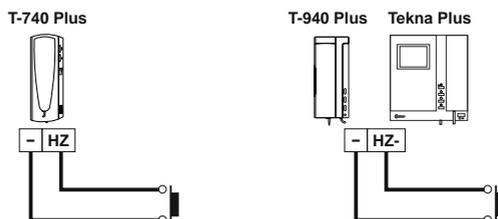


(*) El neutro de la alimentación de la iluminación va seriado a través de los contactos del relé SAR-12/24, el consumo máximo del elemento a conectar no será superior a 1.8A.

Pulsador para recepción de llamadas desde la puerta del rellano.

El monitor Tekna Plus y los teléfonos T-740 Plus y T-940 Plus, incorporan de serie la recepción de llamada desde la puerta del rellano. Esta prestación permite ahorrar el uso de un timbre, colocando un pulsador entre los bornes 'HZ-' y '-' del monitor o del teléfono.

Los tonos de llamada reproducidos son diferentes en función del lugar desde el que se realizó la llamada, lo cual permite al usuario distinguir su procedencia. Si durante una conversación con la placa se produce una llamada desde la puerta del rellano, unos tonos en el auricular advertirán de esta circunstancia.



Una forma sencilla de comprobar que los equipos funcionan correctamente es desconectar la instalación y probar un terminal (monitor o teléfono) directamente sobre el conector de instalación de la placa.

Un cortocircuito entre diferentes terminales de la instalación nunca dañará a los equipos conectados, a excepción de un cortocircuito entre los terminales CTO y '-' del monitor o del distribuidor.

⇒ No funciona nada.

- ☞ Comprobar que la tensión de salida del alimentador entre los bornes '-' y '+' es de 17,5 a 18,5Vc.c. Si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir la tensión. Si ahora es correcta, es que hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador de la red y revise la instalación.
- ☞ Comprobar que el terminal 'D' no está cortocircuitado con los terminales '-' o '+'.
- ☞ Comprobar que el terminal 'D' no está cambiado por el 'A' en algún tramo de instalación.

⇒ Volumen de audio inadecuado.

- ☞ Ajustar los niveles de audición tal y como se muestra en la página 9. En caso de acoplo, reducir el volumen hasta que desaparezca. Si el acoplo sólo desaparece con los ajustes al mínimo, es posible que exista otro problema.

⇒ Acoplamiento de audio persistente.

- ☞ Comprobar que el borne 'A' no está cortocircuitado con ningún otro borne.

⇒ No se realiza la función de apertura de puerta.

- ☞ Recuerde que esta función sólo está activa durante los procesos de llamada y comunicación.
- ☞ Los bornes CV1 y CV2 para apertura de puerta, son una salida libre de potencial y hay que hacer el conexionado según se necesite 12 Vcc (pág. 25 a 28) ó 12 Vca (pág. 24).
- ☞ Realice un cortocircuito entre los terminales 'CV1' y 'CV2' del circuito microprocesador EL500SE; en dicho instante deberían haber 12V (c.c. ó c.a. en función del tipo de abrepuertas instalado) entre los terminales del abrepuertas. En caso afirmativo compruebe el estado del abrepuertas y su cableado.

⇒ No se puede programar el equipo.

- ☞ Compruebe que el número 2 del microinterruptor de programación SW2 se encuentra en la posición ON (ver página 8) y que la secuencia de programación es la correcta.
- ☞ Comprobar que el borne 'D' no está cortocircuitado con ningún otro borne.

⇒ Algún monitor (teléfono) no recibe llamadas.

- ☞ Recuerde que en cada vivienda de haber un terminal programado como principal, pero sólo uno. Compruebe que el terminal está bien programado y encendido.

A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica 2006/95/CEE y la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE, así como con la ampliación en la Directiva del Mercado CE 93/68/CEE.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety 2006/95/CEE, Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC, and as amended for CE Marking 93/68/ECC.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.